Porównanie tłumaczeń Jana 18:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Czemu Mnie pytasz? Spytaj — słuchaczy, co powiedziałem im; oto ci wiedzą, co powiedziałem Ja.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dlaczego Mnie pytasz zapytaj tych którzy słyszeli co powiedziałem im oto ci wiedzą co powiedziałem Ja
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlaczego pytasz Mnie? Zapytaj tych, którzy słuchali, co im powiedziałem; oto oni wiedzą, co Ja powiedziałem.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Dlaczego mnie pytasz? Spytaj słuchaczy, co powiedziałem im. Oto ci wiedzą, co powiedziałem ja.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dlaczego Mnie pytasz zapytaj (tych) którzy słyszeli co powiedziałem im oto ci wiedzą co powiedziałem Ja